

Літаратура і мастацтва

ОРГАН МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ І ПРАУЛЕННЯ СЯЮЗА ПІСЬМЕННІКАУ БССР

№ 60 (1697)

Пятніца, 27 ліпеня 1962 года

Цана 4 кап.

НАШЫХ БУДНЯ ПЛЕН

Адлюстраваны ў фактах і лічбах радасны творчы плён працоўных будняў рабочых, калгаснікаў, інжынера-тэхнічных работнікаў, дзяржаўнай культуры, мастацтва — вось што ўяўляе сабой паведамленне Цэнтральнага статстычнага ўпраўлення аб выніках выканання дзяржаўнага плана развіцця народнай гаспадаркі Беларускай ССР за першае паўгоддзе 1962 года. Сямігадовы план развіцця ўсіх галін народнай гаспадаркі, уздымае дабрабыт і культурнае ўзроўню жыцця народа, дэклараваў ЦСУ, — ідзе паспяхова. План першага паўгоддзя па агульнаму аб'ёму прамысловасці і па большасці важнейшых відах вырабаві выкананы дзяржаўна, на 103 проценты. Гэта значыць аб'ём прамысловасці ў параўнанні з першым паўгоддзем 1961 года павялічыўся на 11 процантаў.

Буйныя тэмпы развіцця нашай прамысловасці асабліва характэрныя наступнымі лічбамі: сёла вышлі за металургічных станкоў на 765 больш, чым за гэты час у мінулым годзе, электраураўнікоў — на 7485, камбайнаў сіласаборачных — на 4256, зборных жалезабетонных канструкцый — на 50 тысяч кубічных метраў.

Раздзел, які характарызуе стан развіцця сельскай гаспадаркі нашай рэспублікі, таксама выклікае радаснае ўпэўненасць. Уздым вытворчасці сельскай гаспадаркі і жылёлагадоўлі ідзе паспяхова, згодна намечаным планам і перспектывам. У параўнанні з мінулым годам павялічыліся пасяўныя плошчы, узрасло тэраўнае буйнай рагатай жывёлы, свіней, авечак. Статстычнае ўпраўленне канстатуе таксама поспехі ў рабоце транспартнай гаспадаркі рэспублікі, прыводзіць лічбы, якія сведчаць аб пераважанні плановай будаўніцтва.

Асобны раздзел характарызуе выдатныя зрухі ў галіне народнай асветы, навуцы і культуры. У 1962 годзе скончылі сярэднюю агульнаадукацыйную школы і атрымалі атэстат сталасці 37 тысяч чалавек. 15 тысяч маладых рабочых і калгаснікаў атрымалі сярэднюю адукацыю без адрыву ад вытворчасці. Вышэйшай і сярэдняй спецыяльнай навукальнай устаноў сёла выпускаецца 22 тысячы спецыялістаў усіх галін народнай гаспадаркі. Павялічылася сетка навуковых устаноў. У пачатку года ў рэспубліцы былі 144 навукова-даследчыя інстытуты, іх філіялы і аддзяленні.

Статстычнае ўпраўленне адзначае, што за апошнія гады ў рэспубліцы набылі развіццё народныя ўніверсітэты культуры. У мінулым навуковым годзе ў іх вучылася звыш 55 тысяч чалавек. За першае паўгоддзе колькасць наведвальнікаў кінатэатраў складала 53,2 мільёна чалавек і павялічылася ў параўнанні з першым паўгоддзем мінулага года на 3,6 мільёна чалавек. Павялічылася таксама колькасць глядачоў, якіх абслужылі тэатры і музычныя арганізацыі.

Развіццё прамысловасці, сельскай гаспадаркі, поспехі навуцы, культуры пераканаўча сведчаць аб пераможным наступным кроку савецкага народа да светлай будучыні.

МІНУЛА толькі чатыры гады з таго часу, як сюды прыйшлі будаўнікі. За гэты час яны казачна перамянілі зямлю. Цяпер на берагах Заходняй Дзвіны ўзвышаюцца грандыёзныя збудаванні завода-гіганта. Вечарамі весела свеціцца электрычнымі агнімі шматпавярховыя дамы пасёлка будаўнікоў, якія горда называюць яго Нафтаградам.

Мы ідзем па маладым горадзе беларускіх нафтавікоў. Вось адзін з найбольш «старых» яго будынкаў. Рабочая сталовая. Гэта вялікі будынак з прасторнай залай, дзе ў часы «пінк» паспяваюць хутка і культурна абслужыць тысячы чалавек. У сталовай светла, чыста і можна сказаць, утульна. Вялікі выбар разнастайных, смачна прыгатаваных страў. Абслугоўваюць персанал ветлівы, уважлівы і, відаць, вельмі любіць сваю работу. А на самым заводзе працуе ўжо новая двухпавярховая фабрыка-кухня, якая блішчыць паліраванымі стойкамі, шклом вялізарных вокнаў, рознымі пластыкавымі абсталяванням.

Яшчэ адна «старажытнасць» — рабочы клуб. Ён ужо не задавальняе нафтабудаўнікоў. Занадта мала кіназала! Усяго толькі 250 месцаў, малое фая, толькі адзін пакой для рэпетыцый. Але ўжо закладзены фундамент прыгарада — Палаца культуры, ужо будуюцца шырокакарэжны кінатэатр. Праўда, тут не абыйшлося без ліпусу: у практычна кіназале не прадугледжана фая. Глядаць у выпадку драмнага надвор'я павінен будзе блукаць німаведама дзе.

Аднак пройдем далей. Вось два магазіны: прадуктовы і прамысловых тавараў. Гэта будынікі сучаснай архітэктуры. Але ў іх планіроўцы ёсць недахопы. Напрыклад, у кожным магазіне паміж тэмі па аднаму выхадзе. Гэта стварае непатрабную мітусню ў дзверях. Разам з тым шыра радзіцца клопатам гандлёвых работнікаў пра пакупнікоў. Прыгожа аформлены витрыны, у якіх з густам выстаўлены значны асартымент тавараў. На жал, не заўсёды ў гармоніі з гэтым «вітрынным дабрабытам» набыты асартымент. Невялікі выбар прамысловых тавараў, не хапае адзення сучаснага крою, прыгожага абытку і г. д.

А цяпер зойдем за рог магазіна прамысловых тавараў. Маладзёныя дзверы. Што гэта? Гавораць, кніжны магазін. Уваход у гэтую «гандлёвую кропку» нечым нагадвае ўваход у даровацыйны лабаз. Магазін — маленькі пакой. У ім не дэкараваныя лабазы, а калі пакупнікоў, не тое, што пагартыць кніжкі навінкі. Выбар літаратуры надзвычай малы. Калі да ўста гэтага дадаць тое, што тут яшчэ прадаюць школьныя, пісьмовыя і канцелярскія тавары, — малюнак будзе надзвычай сумны. І гэта ў горадзе, рабочае насельніцтва якога галоўным чынам складае моладзь з сярэдняй адукацыі, моладзь, якая ў большасці сваёй вучыцца завочна або ў вечэрніх навуковых устаноў.

У газетачы пісалася ўжо пра бібліятэку. Аднавядны інстанцыі пасля гэтага вынеслі вельмі правільнае рашэнне: арганізаваць на базе маленькай бібліятэкі прафсаюзнага камітэта тэатра «Нафтабуд» гарадскую бібліятэку. Вырашылі даць для гэтай бібліятэкі пяць пакояў. Але... у пакоях гэтых патрэбен ремонт. Скажаме, драбязь. Безумоўна! Аднак для некатораў — гэта праблема. Справа ў тым, што высокі інстанцыі маладога горада ніяк не могуць дагаварыцца, хто ж павінен рабіць ремонт. Ужо некалькі месяцаў ідзе спрэчка паміж

эстафетамі. І адразу пачынаецца канцэрт. Вядучыя натхнёна чытаюць верш «Мы ідзем пад сцягам партыі». Хор Дашкаўскай балеты спявае бадзёрую «У імя заўтрашняга дня» кампазітара А. Новікава. Калектыв Буйніцкай школы механізацыі выконвае «Малодзёныя танцы» і «Лявоніху».

Але больш за ўсё спадабалася слухачам у першым аддзяленні тэатра ў складзе Паддубскай, Мартынавай і Філіпавай. Яны добра спелі і цудоўна выканалі папулярныя «Ручнік» і «Валжанка».

У магілёўскай ёсць інструментальны квартэт братаў Менічаў. І яшчэ адзін ансамбль: дуэт выканаўцаў грузінскіх песень у складзе Дамітрыя і Калідай. Іх выступленні мелі вялікі поспех на канцэрце. Запомніліся і нумары чыталіняў Вішнякова і Лапчанкі, танцаўшчыцы Беразавой і Станкевіч, спявачка Хаманевай і Мількінай.

Начальнік Быхаўскага аддзела культуры падзякаваў гэтым канцэрт. Добрая самадзейнасць у раёне, ёсць тут чаму павучыцца!

Цяпер быхавчане панясуч эстафету далей. Яны выступаюць у Кіраўскім раёне.

І. КУХАРАЎ.

КІРАЎСКАЯ МАЛАДОГА ГОРАДА

паяскавым Саветах, кіраўніцтвам будгэста і будаўніцтвам прафсаюзнай камітэтам. А добра было б, каб яны менш спрачаліся, а ўсе тое ўзяліся за справу.

Адзін з самых лепшых будынкаў Нафтаграда — школа. Гэта прыгожы трохпавярховы будынак з вялікімі вокнамі, прасторнымі класамі, цудоўнай спартыўнай залай. Аднак гэты «дзіцячы палац» перанаселены ўжо. Пара думаць аб новых школах, такіх жа добрых, як першая.

Побач са школай — будынак дзіцячага сада. Аб прызначэнні яго можна здагадацца, не глядзячы на шыльду. Людзі, якія будавалі яго, былі, відаць, вядучымі. На акрунай агароджы кветнікі — персанажы з дзіцячых казак. Тут і хітрая ласа, і шэры воўк, і касалыны мішка і шмат іншых любімых дзесяцім звыроў. Добрыя ўнутраныя памяшканні. Разумны і кляпатлівы калектыв выхаватэляў. Але, на жал, будаўніцтва не ўгоницца за ростам дзіцячага насельніцтва. У адзіны дзіцячы сад больша чарга, чым на атрыманне асобных добраўпарадкаваных кватэр.

Намальная існуе ў Нафтаградзе музычная школа (Філіп Полацкай), але аўтару гэтых радкоў за пяць месяцаў знаходжання на будоўлі так і не ўдалося сустрэцца з дырэктарам гэтай школы. Хаваецца чалавек. Чаму? Ды ўсё справа ў адсутнасці памяшкання. Па той жа прычыне, між іншым, да гэтага часу маладая будаўніцтва не могуць дабіцца адкрыцця вячэрняй музычнай школы для дарослых. А патрэба ў ёй вялізарная!

Вельмі шырока можна было б разгарнуць на будоўлі самадзейнае мастацтва. Тут ёсць многа таленавітых спявакоў, танцоўраў, музыкантаў, аматараў драматычнага мастацтва. Частка гэтых аматараў аб'яднана ў хор, групу салістаў, танцавальныя групы. Многія яны ўжо дамагліся. Іх выступленні шырока вядомыя ў Нафтаградзе і ў Полацку. У блі-

жэйшых раённых цэнтрах і калгасах Віцебскай вобласці. Працуюць гурткі мастацкай самадзейнасці і на асобных участках будаўніцтва: на заводзе жалезабетонных вырабаў, у будаўнічых упраўленнях, тэхнічным вучылішчы.

Задумана вялікая і важная справа для агульнага ўздыму культуры маладога горада: на базе гэтых таленавітых калектываў вырашаю стварыць народны музычны тэатр. Усё ёсць. За выключэннем аднаго — памішкання. Нельга ж звычайнаю эстраду ў клубнай зале без спецыяльнага асветлення, без бакавых куліс, урэшце, без заслоны запыліва да разраду спецыяльных пляцовак.

Яшчэ патрэбны пастаянныя памішканні для рэпетыцый. А то ж удзельнікі мастацкай самадзейнасці па сутнасці беспрытульныя. Абячаных кіраўніцтвам тэатра, якое вызваліла б іх ад гэтых клопатаў, няма. Так і не дакажэліся іх самадзейныя арганізацыі. Іх музычныя школы. А пры такім становішчы спраў план стварэння народнага музычнага тэатра ставіцца пад сур'ёзную пагрозу.

Незвычайнае, радаснае ўражанне робіць Нафтаград вясной, летам. Глядзіш на яго панараму і здаецца: перад табой не рабочы пасёлак, а які-небудзь курортны гарадок. Вечарам на вуліцах гэтага гарадка гуляе святачона апраўная моладзь, на лаўках вуліц, скверках, бульвару адпачываюць пажылыя людзі. Нездзе іграе аркестр. На абвешанай металічнай сеткай спартыўнай пляцоўцы ідуць вайсковыя і танцоры баі. Жывае мала мала, што з трох бакоў Нафтаграда — дзвяніцца бор, што з нацёртага боку — прасторы Заходняй Дзвіны, — іны вырашылі азідаць і сам горад і востра ўсіх вуліцах са- саджаны дрэвы розных парод. Праўда, яны яшчэ мала даюць ценю, але ўжо зеляніна радуе вока, ды і дыхаць лягчэй. Парэздыне цэнтральнай плошчы горада стаіць зусім дзіўнае збудаванне — цэментаваны басейн з праточнай вадой для маленькіх дзяцей. Глыбіня яго не больш

паўметра, але колькі радасці ён прыносіць малым!

Часта ў Нафтаградзе можна пачуць рэзкія гукі музыкі буржуазнага Захаду. Яны не стаяць са стылем жыцця горада. І вынаваты ў гэтым такіх арганізацыяў, як Усесаюзна Дом гуказапісу. Існуюць жа ў продажы такія дэкаваныя апараты, якія дазваляюць, як магчыма, клуб і школы і іншыя культурныя арганізацыі. Нафтаграда набылі магнітафоны. А вось атрымаць неабходную магнітафонную плёнку як музыку для танцапляцоўкі, так і асартымент пёнак для ілюстрацый лекцый і гутарак на музычна-эстэтычных пытаннях, зусім немагчыма. Усесаюзна Дом гуказапісу сваёй прадукцыі забяспечвае толькі радыёкамітэты. Патрэбамі рабочых, калгасных клубав, школ Дом гуказапісу не цікавіцца.

Да аўтара гэтых радкоў звярнуўся нядаўна дырэктар Нафтабудаўскай сярэдняй школы. «Скажыце, — запытаўся ён, — якія чынам мы можам арганізаваць гутаркі аб выдатных французскіх кампазітарах Масне і Дэбюсі. У гэтым годзе па рашэнню Сусветнага Савета Міру грамадзяства адзначае юбілейныя даты гэтых кампазітараў. У нас ёсць магнітафон. Дзе ж дастаць магнітафонныя запісы?» Я параіў звярнуцца з пісьмом у Беларускі радыёкамітэт. Аднак, я зусім не ўпэўнены, што просьба аб прысланні колькасці плёнак будзе задаволеная. Ці ж не яна, што без гэтага цяжка гаварыць аб магчымасці паўнацэнных лекцый і гутарак на музычна-эстэтычных пытаннях, заплававаных шматлікімі ўніверсітэцкімі культурны, рабочымі, калгаснымі клубамі, школамі і іншымі арганізацыямі?

Справа максімальнага задавальнення духоўных патрэб савецкіх людзей — справа ўсёнародна. І аб ёй заўсёды трэба памятаць людзям, адказным за ажыццяўленне рашэнняў XXII з'езда Камуністычнай партыі.

Д. ЛУКАС,
заслужаны дзеяч мастацтва
БССР, кампазітар.

ПА ДЭКАДЫ САМАДЗЕЙНАГА МАСТАЦТВА

У апошнім нумары нашай газеты паведамлялася аб ініцыяцыі работнікаў культуры Магілёўскай вобласці. Тут праводзілі эстафету, якая прысвечана Дзесяцігоддзю мастацтва. Мы расказалі аб першых удзельніках эстафеты — калектывах мастацкай самадзейнасці Шклоўскага і Бялыніцкага раёнаў. Эстафета ірочыцца далей. Яна прынята ў Быхаўскім раёне. Дам слова нашаму няштатнаму карэспандэнту ў Быхаве.

ЭСТАФЕТА КРОЧЫЦЬ ДАЛЕЙ

Водар ліп урываецца ў расчыненыя дзверы раёйнага Дома культуры. Сюды спяшацца пасля працы быхавчане. Сёння канцэрт самадзейных арганізацый Магілёўскага раёна. Глядзельная зала перапоўнена.

Тав. Жыльніскі, загадчык Магілёўскага аддзела культуры, расказвае: у раёне 31 сельскі клуб, 16 бібліятэк, працуе 119 калектываў мастацкай самадзейнасці. У гэтым годзе яны далі 60 канцэртаў для працаўнікоў палёў.

Пад аяламысцтвам быхавчан тав. Жыльніскі ўручае суседзям прыгожа аформлены альбом

эстафеты. І адразу пачынаецца канцэрт.

Вядучыя натхнёна чытаюць верш «Мы ідзем пад сцягам партыі». Хор Дашкаўскай балеты спявае бадзёрую «У імя заўтрашняга дня» кампазітара А. Новікава. Калектыв Буйніцкай школы механізацыі выконвае «Малодзёныя танцы» і «Лявоніху».

Але больш за ўсё спадабалася слухачам у першым аддзяленні тэатра ў складзе Паддубскай, Мартынавай і Філіпавай. Яны добра спелі і цудоўна выканалі папулярныя «Ручнік» і «Валжанка».

У магілёўскай ёсць інструментальны квартэт братаў Менічаў. І яшчэ адзін ансамбль: дуэт выканаўцаў грузінскіх песень у складзе Дамітрыя і Калідай. Іх выступленні мелі вялікі поспех на канцэрце. Запомніліся і нумары чыталіняў Вішнякова і Лапчанкі, танцаўшчыцы Беразавой і Станкевіч, спявачка Хаманевай і Мількінай.

Начальнік Быхаўскага аддзела культуры падзякаваў гэтым канцэрт. Добрая самадзейнасць у раёне, ёсць тут чаму павучыцца!

Цяпер быхавчане панясуч эстафету далей. Яны выступаюць у Кіраўскім раёне.

І. КУХАРАЎ.

Яны выступалі ў Маскве

Народны ансамбль песні і танца Дома культуры трактаразаводцаў — лепшы ў рэспубліцы танцавальны калектыв рабочай самадзейнасці. У жыццё калектыву адбылася значная падзея — ён выступіў на сцэне Крамлёўскага тэатра ў Маскве. У панядзелак танцоры вярнуліся дамоў. З гонарам расказваюць яны, як цёпла сустрэлі іх масквіцы, як можа да іх паездка ў сталіцу.

Ансамбль амаль поўнацю абавіў свой рэпертуар. Пастаўлены танцавальныя сюіты «У нас на трактары», «Сяця ўраджанна», «За мір і дружбу». Аўтар усіх новых паставак — мастацкі кіраўнік народнага калектыву М. Чысцякоў.

Паказаві ў масавым танцы сучаснасць — нялёгкае задае. Але калектыву паспяхова з ёй справіўся. Артысты танцуюць тэмпераментна, заўзята, чотка.

Вярнуўшыся ў Мінск, ансамбль даў канцэрт у Палацы культуры прафсаюзаў, які дэманстраваўся па тэлебачанню. Кіраўнікам калектыву і лепшым выканаўцам перад пачаткам выступлення былі ўручаны ганаровыя ўзнагароды.

ТЕАТР ДАПАМОЖА ГУРТКАМ

У Лунінеці заканчваецца семінар культасветработнікаў. Гаворка ішла пра драматычныя гурткі, пра тое, як лепш падрыхтаваць іх да Дзесяцігоддзя мастацтва.

— А зараз, — казалі кіраўнікі семінара, — паедзем, таварышы, у Брэст. Там на практыцы будзем вывучаць, як арганізаваць работу драматэатраў.

У Брэсце культасветработнікаў чакалі. Брэсцкі народны тэатр клубна чыгуначнікаў паказаў для іх спектакль «Зубленыя сын».

Пасля прадстаўлення артысты падзякавалі вопытам работы, далі

ПРА СВОЙ КРАЙ, ПРА НАША ЖЫЦЦЕ

Некаторыя калектывы мастацкай самадзейнасці не маюць свайго творчага аблічча. Праграмы іх нічым не адрозніваюцца адна ад другой.

Такой «адсутнасці профілю», на мой погляд, унікала самадзейнасць Сморгонскага раёна. Тут акцёр зрабіў на самабытнасць рэпертуар, на тым, каб адлюстравалі ў канцэртнай праграме жыццё свайго краю, яго асаблівасці каларыт.

Хай самадзейным арганістам гэта не заўсёды ўдаецца. Але яны на правільным шляху. У гэтым няякая перакананасць, калі ўбачыш канцэртную праграму смаргонцаў.

КАРЫСЦЬ — БЕЗУМОЎНАЯ

З-за павароту пака- заўсё гурткі, поўны радзім, яны абмяжованыя нацыянальна. За імі другі, трэці. Чуюцца песні, смех...

Самадзейнасць пры- ехалі — крычаць вясковыя хлапчункі. Артысты сельгасарцелі «Малодзёныя» Акцёрскага раёна прыехалі сёння ў гэты да работ- чы Коўчынскага аддзела сельгасу «Парычы» Светлагорскага раёна.

На сцэне саўласнага клуба гукаць музыка і песні, скачуць танцоры, чытаюць вершы дэка- матары. Асабліва спада- баліся рабочым выступ- лены івана Дземінаў- ца, Людзі Пузінай, Та- цыны Фанеўскай, Сцяпа- на Корбута. Ён доўга апла- дзібуюць, закрываюць за- слона. На сцэне сабра-

ліся госці і удзельнікі самадзейнасці саўгаса. Разам з імі абмяжованыя праграму, выказаюць свае думкі пра асоб- ны нумары.

У Гомельскай вобласці за апошні час значна ўзмацніліся сувязі паміж асобнымі мастацкімі калектывамі. Гэта адбылося падрыхтоўкі да Дзесяці- года самадзейнага мастацтва. Карысць ад такіх узам- ных наведванняў вялі- ная. Раней жа сустрака- ліся толькі на аглядах, калі ўсё ўжо было зроб- лена. Цяпер можна аб- мяняцца вопытам, унес- ці неабходныя змены ў праграму. Галоўнае — ад- тах абменаў выйграюць глядачы.

І. СТЫЛЬМАХ.

Вось выступае зводны хор раёна. Ён выконвае песні «Ма- які» Левашова, «Ураджайна святочная» Пукста. Гэтыя песні блізка і працягваюцца па- ласаванымі ім.

На эстрадзе, быццам яркія кветкі, расквіталіся танцоры. Выступае танцавальны калек- тыв раёна Дома культуры. Ён выконвае «Смаргонскую кадрылю» «Шаўчы» — танцы, якія запісаны на Сморгоншчы- не.

А аркестр шымабістаў пад кіраўніцтвам заслужанага дзея- ца культуры БССР А. Дзяржы. Самабытны рэпертуар, свая манера выканання зрабілі яго



Калі выступае калектыв мастацкай самадзей-насці Субоцінскага сельсавета Іўеўскага раёна, нумары, якія выконвае дырэктар Дома культуры Пятро Дамілаў, заўсёды карыстаюцца поспехам у глядачоў. Дамілаў — таленавіты выканаўца.

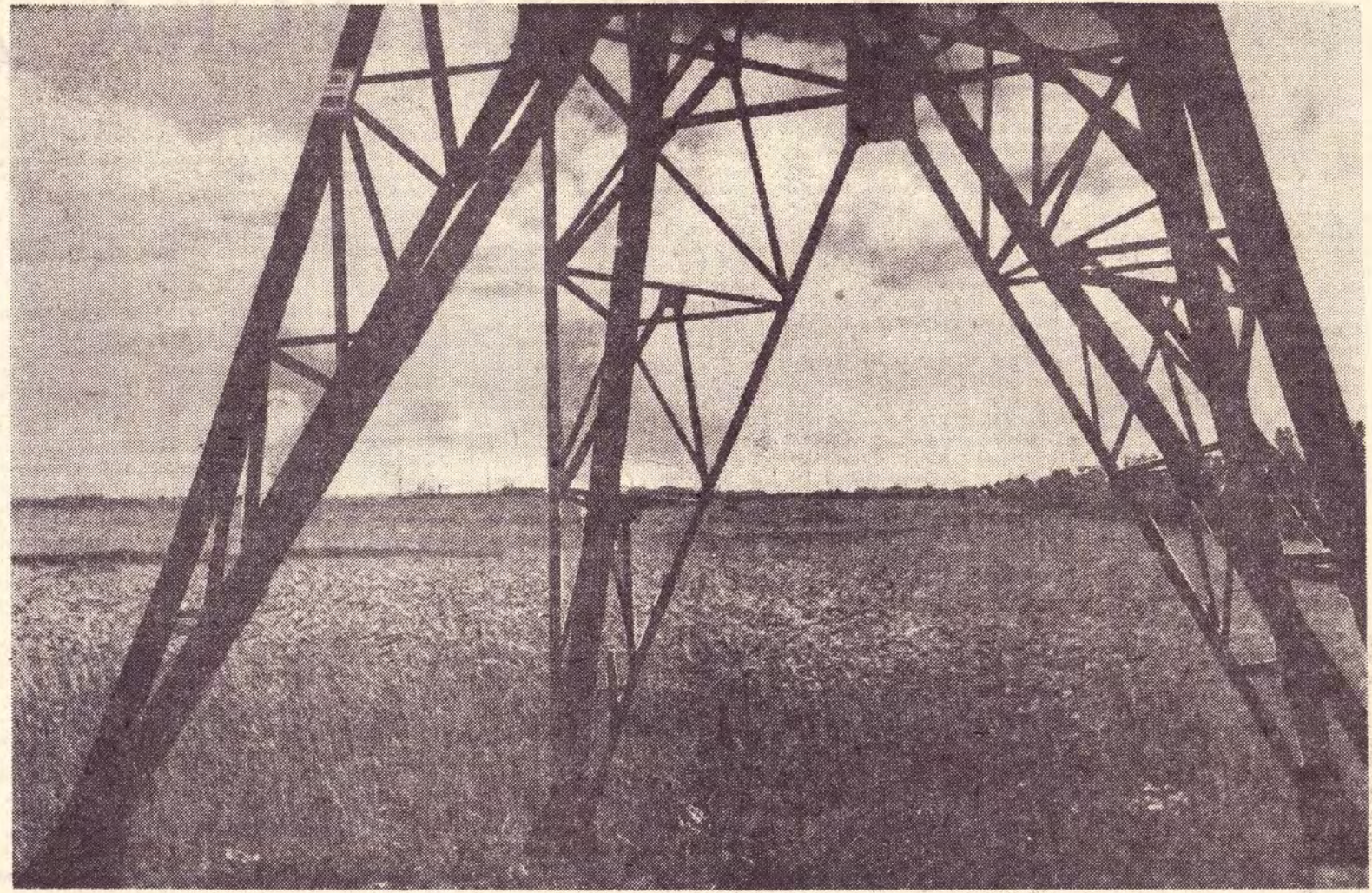
Вось і зараз дырэктар Дома культуры чытае вершы. Тысячы глядачоў сабраліся на беразе Не-мана. Тут адбыўся вялікі канцэрт, прысвечаны падрыхтоўцы да дзе-сяцігоддзя мастацтва.

Фота Н. КАРЖУЕВА.

КАНЦЭРТ У БРЫГАДЗЕ

Калгаснікі сельскагаспадарчай арцелі «Перамога» Крупскага раёна старанна рыхтуюцца да ўборкі новага ўраджая. Пасля працоўнага дня ў часы адпачынку перад хлебавымі выступваюць канцэртнай самадзейнай арты-сты. Нядаўна канцэрт у 2-й пал-водчай брыгадзе далі настаўнікі і вучні старэйшых класаў Крупскай сярэдняй школы № 2.

К. САНЬКО.



ЛІПЕНСКАЯ МЕЛОДЫЯ.

Фотаэцыя А. ІВАНЧУКА.

29 ЛІПЕНЯ — ДЗЕНЬ ВАЕННА-МАРСКОГА ФЛОТУ СССР

ВАХТУ НЯСЕ ПАЭЗІЯ

Чырвонасцяжыны Балтыйскі флот... Даўня дружба звязвае ваенных маркоў-балтыйцаў са сваімі шэфамі — камсамольцамі Беларусі, Мара-коў часта наведваюць дэлегацыі беларускіх студэнтаў, рабочых і пра-цаўнікоў вёскі. Спаўняю вагняны марскіх рубілёў прыкалі ў сабе нашых артыстаў, сустракаліся з нашымі маладымі пісьменнікамі і паэтамі.

Нядаўна па запрашэнні Палітупраўлення Чырвонасцяжнага Балтый-скага Флоту я наведаў маркоў-балтыйцаў. Там я пазнаёміўся з многімі аматарамі паэзіі. Мушэ, недарэмна кажуць, што словы «мора» і «паэзія» — заўсёды стаяцца побач. Пяшчотны бланіт неабсяжных марскіх прастораў, грозны ронат уздыбленых ветрам хваль натхнялі і натхняюць паэтаў.

Пішучы вершы і маракі-балтыйцы. Адны з іх толькі спрабуюць свае сілы, другія, як афіцэры М. Сусловіч, М. Чабатаў і старшыня 2-ой стайкі І. Панчохоў, маюць пэўны літаратурны вопыт і падрых-тавалі да друку першыя кніжкі.

Прапаную чытачам у сваім перакладзе вершы маладых паэтаў — маркоў.

Ха. ЖЫЧКА.

Ігар ПАНЦОХОВ

Што мне ўзяць з сабой у мора:
Свежасць ранішняе нівы,
Салаўіны спеў дубровы
Ці цурчанне рэк імклівы!

Ці напой старонкі роднай!
Сэрцу ўсё так неабходна...
Усё, як ёсць, вазьму з сабой!

Міхайл ЧАБАТАЎ

ЦІ ШЫН Я

ДА 60-ГОДЗІЯ З ДНЯ
НАРАДЖЭННЯ
ЯРАСЛАВА ГАЛАНА



Быў пудоўны сонечны дзень. Людзі радаваліся восні, якая асабліва прывабная і шчодрая ў нашым краі, і рыхтаваліся адзначыць слаўную гістарычную падзею — дзесяцігоддзе ўз'ядання ўкраінскага народа ў адзіны Савецкі дзяржава.

Пісьменнік Яраслав Галан працаваў у сваім кабінце над артыкулам для святковага нумара газеты.

Артыкул быў не закончаны. Раніцою 24 кастрычніка 1949 года ў яго кабінце ўварваліся падасланыя Ватыканам нацыяналістычныя бандыты і за рабочым сталом забілі пісьменніка. Старонкі рукапісу былі заліты крывёю...

Імя Яраслава Галана — свайго сумлення і вернага сына — народ захаванне ў сваім сэрцы навекі. І мы гаворым: Галан — жыве, Галан — у страі! Ён змагаецца супраць сіл імперыялістычнай агрэсіі, ватыканскай і клерыкальнай чумы, супраць буржуазна-нацыяналістычнага здрадніцтва. Сваім багатым твораў пісьменнік-камуніст мусіў працягнуць барацьбу супраць ворагаў савецкага народа.

Яраслав Аляксандравіч Галан нарадзіўся 27 ліпеня 1902 года ў мястэчку Дынава каля Перамышля. Вучыўся ў Перамышлі ў польскай гімназіі, а потым у сувязі з эвакуацыяй у часе першай імперыялістычнай вайны, — у Рагосе-на-Доне, дзе вучыўся рускую мову, літаратуру, удзельнічаў у вучнёўскіх гуртках. Вышэйшую адукацыю Яраслав Галан атрымаў у Вышнім Іжмэ, у Венскім і Кракаўскім ўніверсітэтах.

Стаўшы на шлях рэвалюцыйнай барацьбы ў 1923 годзе, Галан у дваццацідзевяці гадоў узросце ўступае ў Камуністычную партыю Заходняй Украіны, а праз два гады — становіцца членам Кампартыі Польшчы. Ён прымае ўдзел у рабоце студэнцкіх прагрэсіўных арганізацый, рэвалюцыйнага камуністычнага падполля, выконвае партыйныя заданні, прымае ўдзел у стварэнні арганізацый пралетарскіх пісьменнікаў Заходняй Украіны «Горны» і «Хатніцтва часопіс» «Вікія», які адіграў вялікую ролю ў кансальціна рэвалюцыйных літаратурных сіл.

За рэвалюцыйную дзейнасць

пісьменнік неаднаразова сядзеў у польскіх турмах, праследваўся паліцыяй, царкоўнай, украінскімі буржуазнымі нацыяналістамі і польскімі шавіністамі. Але гэта не зламала яго волі да барацьбы. Яму адмовілі ў пастаўчай працы і ён у свае сілы аддаў літаратурнай рабоце. Паліцыя зачыла ўкраінскія прагрэсіўныя выданні, — ён звартаецца да польскіх. Друкаваўся ў іх, нават у Варшаве, дзе працаваў у газеце «Дзённая папулярна». Паслаў свае творы ў Савецкую Украіну, за мяжы.

Аб творчай актыўнасці Я. Галана можна меркаваць хоць бы па тым, што за паўтара года працы ва ўмовах Савецкай улады (з верасня 1939 года да пачатку Айсіннай вайны) ён апублікаваў каля ста мастацкіх і публіцыстычных твораў. Акрамя гэтага, ён прымаў актыўны ўдзел у грамадскім жыцці і збіраў матэрыялы для вальміх мастацкіх палотнаў.

У часе Вялікай Айчыннай вайны Я. Галан працаваў радыёкаментарыяў у групе журналістаў пры ЦК Кампартыі Украіны, у рэдакцыі газеты «Радзінска Украіна», выдаў зборнік памфлетаў, фельетонаў і радыёкаментарыяў («Фронт у эфіры»). Пасля вайны быў карэспандэнтам на Нюрнберскім працэсе, наведаў многія краіны Еўропы.

Яраслав Галан быў самаадданым змагарам супраць фашызму і імперыялізму, супраць нацысцкага буржуазнага імперыялізму, супраць царкоўнага цэзарства Ватыкана.

Будучы на Нюрнберскім працэсе, Я. Галан стараўся таленавіта і сур'ёзна пратэставаў супраць імперыялізму, імперыялістычнага буржуазнага імперыялізму, супраць міру і прагрэсу — гэта толькі частка паслужковага спіса «наменікаў бога на зямлі», якія сталі аб'ектам творчай увагі пісьменніка. Пісьменнік паказаў, што на працягу ўсёй сваёй гісторыі Ватыкан, гэтая метраполія каталіцкага гангстаўства, заўсёды шукаў апоры ў найрацыянішчэйшых рэжымках, спадчыніцтвам з ім дайсці да сучаснага пакалення. Адышоў у нябыт варварскі гітлераўскі фашызм.

Ватыкан разам са сваёй шматлікай арміяй чорнастайнікаў стаў пад агарэўны спід амерыканскага імперыялізму. У сваіх творах Яраслав Галан вёў непрымырліваю барацьбу супраць украінскага буржуазнага нацыяналізму. Яго творы на гэтую тэму актуальны і ў нашы дні, калі нацыяналістычныя злучэнні знайшлі сабе новага гаспадара. Поўнаючы калісьці перад польскай шляхтай і нямецкімі фашыстамі, яны цяпер з сабай аднаснаю служача амерыканскаму імперыялізму. Іх парадзіла чорная здрада, і яны кідаюцца па свеце, як непрыкаяныя валачугі. Яны — людзі без бацькаўшчыны, якія апынуліся на сметніках гісторыі.

Гэтуя бачуючы нацыяналістаў і фашыстаў усіх масцей, Яраслав Галан палымна прапаведваў інтэрнацыянальнае братства працоўных усіх краін, быў вестуном дружбы народаў і ў гэтым вялікае, гуманнае і высакорнае значэнне яго творчасці і грамадскай дзейнасці.

Яраслав Галан завяшчаў нам безупынна мацаваць братнюю дружбу савецкіх народаў, і гэтай цясней згуртаванца вакол Камуністычнай партыі Савецкага Саюза, якая ўз'ядунае выдзё наш народ да камунізма. І сам ён навекі застаецца з намі як жывы прыклад вернага служэння партыі, народу.

Таму такая вялікая любоў народа да Яраслава Галана. А любоў народа — вышэйшая ўзнагарода для пісьменніка.

Юрый МЕЛЬНІЧУК.

Львоў.

НАРОДНЫ ўМЕЛЕЦ

Чорны дуб і гіпс, цэмент і мармур — усё пабудавана рука народнага ўмелца, скульптара і разьбіра Мікалая Фёдаравіча Карскага.

Якщо ў дзяцінстве захапіўся лепнай і разбой і з таго часу ўсё аддаваў любімай справе. Які адрамановаў яго чужою творы ад тых безгустовых «сплошчак» і «кошачак», якія ўсё гэтае часе ўчылі ў ненавонных дэмак.

Дробныя рэчы прыкладнога характару — не галоўнае ў творчасці народнага ўмелца. Мікалай Карскі.

дарожка ў Арзрум і іншых твораў, адзначае Карскі, характэрна натуральнасць і мастацкая прастата. Гэта апошняе якасць пасля Пушкіна стала абавязковай умовай добрага стылю ва ўсіх нашых узорных пісьменніках; знешняя ж элігантасць стылю, вытанчанасць у выразах, хоць і была неабходнасць прыкрыць словамі адсутнасць глыбіні думкі, а то і яшчэ і яны апускалі слухачоў і чытачоў патанкай красаўнасцю.

Я. Ф. Карскі крытыкуе ўкраінскіх буржуазных нацыяналістаў, якія лунулі давесці адсутнасць сувязі ўкраінскай мовы з рускай-сучаснай і старажытнай (гл. стар. 558—562). Беларускі вучоны даследвае помнік ўкраінскай мовы, піша аб ўкраінскіх гаворках.

У дні юбілею нашага выдатнага земляка (у 1961 г.) часопіс «Украінская мова ў школе» адзначаў, што ў адзін неўкраінец не прысвяціў ўкраінскай мове столькі артыкулаў, натакат, колькі Я. Ф. Карскі.

Яфім Фёдаравіч выступаў заўсёды за цесную сувязь вучоных розных краін, асабліва славаўскіх, за ўзаемадапамогу, калектыўнасць у рабоце.

Роботы Карскага пачалі сваё другое жыццё. Можна быць упэўненым, што яно будзе больш паўнакроўным, чым першае. Бо пашырылася працоўнае праблем беларускага мовазнаўства і літаратуразнаўства, бо выраслі кадры беларускіх філалагаў. І міжволі прыгаворваючы словы, сказаныя на адной з навуковых сесій: «Чым большых поспехаў дасягне наша нацыянальная філалагічная навука, тым вышэй мы будзем адзначаць гістарычную важнасць навуковага і грамадзянскага подзвігу акадэміка Карскага».

Б. ПАПАЎ.



Дзесяці тысяч гектараў займае заваедана-палюўнічая гаспадарка Беларускай пушчы. Тут захоўваюцца рэзідыі для нашай рэспублікі дрэвы — ліста белакара, дуб скальны, пшчол і шышы. Прыгожы і разнастайныя па сваёму складу лясы пушчы багатыя жыццёвым светам. Тут ёсць ласі, алені, касулі, самыя рэдкія на зямлі жывёліны — зубры, гняздзяцца да двухсот перад пастаянных і пералётных птушак.

Супрацоўнікі заваедана-палюўнічай гаспадаркі вядуць вялікую навуковую работу, накіраваную на захаванне і павелічэнне папулярных і каштоўных жывёл, на аздораўленне ататка. Беларускае пушча стала сапраўднай навуковай устаноў. Тут у прыродных умовах пазнаюцца заканамернасці развіцця жывёлнага і расліннага свету.

На здымку тааграф Т. Селянкіна і палюўніцтвазавец І. Мішын на работах у пушчы.

Фота Г. Анатольева. (БЕЛТА).

ДВА БАКІ АДНАГО МЕДАЛЯ

Я прачытаў новы зборнік Давіда Сімановіча і неспадзявана расчараваны.

Я ведаў гэтага паэта па першай яго кніжцы — «Вясенняя казка», выдадзенай два гады назад. Кніжка была цікавая, як кажуць, «свежая». Запомніўся пастаў голас: не вельмі гучны, але адметны той яркасцю, што дасягае не экстравагантным падборам паэтычных метафараў, не знішчэннем бачнасцю пошукаў, а добрай, натуральнай выразнасцю паэтычнага выказвання, эмацыянальнай знітаванасцю канкрэтных дэталі з агульным ладам верша. Запомніліся нейкая легученна-лірычнае ўспрыманне паэтам навакольнага свету, нейкая добрая інтэлігентнасць у поглядзе паэта на рэчы.

Не скажу, што ўсёго гэтага няма ў новым зборніку паэта. Д. Сімановіч калі не з першага, дык з другога радка пазнаеш і тут. Шкада толькі, што гэта часта не тое паэтычнае «распазнанне», якое раскрывае аўтара разам з пазнаннем прадмета яго паэзіі, калі творца жыве ў нашым уяўленні не проста як чалавек з прамым, асобным ад таго, што піша, а як нейкая непаруйнае адзіства паэтычнага самараскрыцця і адначасова пошукаў, «думання». Адным словам, у многіх вершах новай кніжкі няма творчай неспадзяванасці і, калі хочаце, сапраўднага натхнення.

Вершы мы прааналізуем ніжэй. Цяпер нас цікавіць адна заканамернасць, праўда, абсутляюцца. Часта даводзіцца сабірацца з тым, што другі зборнік паэта быў слабейшы за першы. Наўрад ці трэба ў такім выпадку гаварыць аб «пазнейшым талёце аўтара». У першай кніжцы паэт (вядома, таленавіты) звычайна быў вельмі неспадзяваны, вельмі эмацыянальна цаласны. Мы ўпершыню пазнаём яго мастацкую сутнасць, выказаную ярка, часам з маладой наўзнасцю, якая сама ўжо ёсць паэзія. У другой кніжцы паэт бацця паўтарэння і... паўтарэнца. Новае, больш сталае ў параўнанні з першай кніжкай, інакш, па сутнасці, не знойдзена, старое ж падаецца з большым фармальным майстэрствам. Гэта, безумоўна, адзнака пастапеннага таленту, але не заўсёды — адзнака нечага прычыпова новага.

Д. Сімановіч у новым зборніку ў параўнанні з першым, шукае. Шукае новыя тэмы, зборнік яго тэматычна разнастайны. Ён больш публіцыстычны, чым першы. Але зборнік не стае эмацыянальнай, лірычнай ціэснасці, ён увесё — як дом у рыштывах. Кніжка называецца «Чарвень-рака». Аўтар у прамове да яе піша: «...мне здаецца, што «Чарвень-рака» — гэта рака жыцця. І таму ў ёй і дзіцтваства, і праца, і каханне, і прыгожасць нашага часу-сініцы».

Д. Сімановіч, «Чарвень-рака». Лірыка. На рускай мове. Дзяржаўнае выдавецтва БССР, Мінск, 1962.

Ж.

ЧАСОПІСЫ У ЛІПЕНІ

«НЁМАН»

У чацвёртым нумары часопіса (ліпень-жнівень) 80-годдзе з дня нараджэння Янін Купалы прысвечаны артыкулы І. Жыдовіча «Жыццё аднаго народа» і верш С. Шушчэвіча «Янка Купала» (пераклад В. Тараса).

Праза прадстаўлена аповесцямі З. Азгурова, Д. Вайналовіча, В. Сухарукава і М. Садковіча. Часопіс друкуе вершы І. Вукава, У. Варо, М. Марозова, М. Брэля, І. Акішчэўскага і У. Васілюка.

У раздзеле «Публіцыстыка» змешчаны нататкі М. Філімонава «За акіянам».

Пад назвай «Жыў-быў хлопчык» надрукаваны ўрункі з дзеянняў наліцкага школьніка М. Малочкі, які потым загніў на фронце ў час вайны з беларусамі.

Бібліяграфія прадстаўлена рэцэнзіямі на кнігі «Галубіны ўзлёты» І. Наумовіча, «Партызанскі сцяжок» М. Маскіна, «Бібліятэка М. Чытанне» Т. Грышчэва, «Жанна д'Арк» Марка Тэвэна (пераклад з англійскай мовы Я. Сямёнава і Л. Шмадзевы).

У нумары ёсць раздзел «Сатыра і гумар».

Міхась СТРАЛЬЦОЎ

Што ж, добрыя словы і добрае абыццё значасці кніжкі, яе стройнага паэтычнага ладу. Вобраз «Чарвень-ракі» даволі часта сустракаем у зборніку. Але, на жаль, аказваецца, што гэта не тая «Чарвень-рака», якую абяцаў нам паэт. Пянаце яе, насуперак дэкларацыям паэта, звычайна. Гэта пераважна — квітненне прыроды, маладосць, каханне. Аказваецца, што гэта вобраз лакальна лірычны.

Чуць заленее берага сямое ўтвэрненні туман, а ты спееш, мям-рэн, в луга, как в океан.

Або ў другім вершы:

Гвоздзі тонкія, лямаясь, прысінвалі догдо пыль. По ручьям веселым мая сад в июнь-рэнэ поплыв.

І яшчэ адзін верш:

За белымі туманамі, как сініяя строна, оставалася догдо там она — мая июнь-рэнэ.

У першых двух вершах неадаравальнае паўтарэнне аднаго і таго ж вобраза ў адным і тым жа паэтычным паверсе, нават у адной «пейзажнай» тэме. У трэцім вершы, гдэ складаецца з двух строф, сказана толькі тое, што мы вынісалі ў цытаце. Емкая сімвала, як бачым, па сутнасці не атрымалася.

Забрабненне вобраза, тэмы асабліва адчуваецца ў пейзажнай лірыцы зборніка. Д. Сімановіч нешта адмовіў у назіральнасці, у імкненні абагуліць на падзеі з'яву прыроды, наведзі на яе паэтычны «фокус». Адысюль яго цяга да пейзажнага верша-мініяцюры, жанра наакопіль ўдзячнага, настолькі і неабспечанага, бо тут лёгка можна збіцца на выраб паэтычных цацак. Д. Сімановіч не заўсёды засцерагаецца ад гэтай бяды. Што, напрыклад, калі не прыгожая цацка, невялічкі верш пра тое, як майскі жук атлет нечаяно в июнь под кленами, у меленькіх: среди ромашковых полях он сел.

І ці далёка стаіць ад яго па сваіх вартасцях такі ж невялічкі верш пра салаўёў, што «прята-

ли скрипки(?) в темное дупло». І вывад:

Сколько там я ни пропалвал, но никак не мог понять: кто же скрипки те настроивал, чтоб потом всю ночь играть?

Вельмі ўсё здроблена, вельмі штучныя, з налётам сусалішчыні, паэтычныя наліжкі. Пейзажная лірыка, мініяцюры патрэбна філасафічнасць, непаўторнасць убачанага, свежасць успрымання і абавязкова — думка. Скажаць пра дождж, што «гвоздзі тонкія прыбывалі догдо пыль», — гэта яшчэ не думка, хоць і ўдаснае ў пэўным вобразе (дарэчы, успомнім некрасавіцкіх «тысячи светлых гвоздей», што «спускались вниз за скалами»). Скажаць нібыта архаічна важка і нават знешне філасафічна ў вершы «Дворец осени», што

Сквозь дымку выситесь природа, как будто сказочный дворец. Смеркают мраморные свода — искусство осени венец.

гэта яшчэ не значыць, што паэт сплываў на прыроду сапраўды філасафічна, «архітэктурна», як, кранае, гэта рабіў выдатны пейзажыст-філосаф М. Забалоцкі. Ні ў першым, ні ў другім выпадку я не хачу прыпісваць Д. Сімановічу ні свядомага запавычвання, ні ўплыў. Справа прасцей. Калі скажам не арыгінальна, абавязкова паўтары і, горш таго, — нават сапсуюць знойдзенае і сказанае некім раней.

Думаецца, трэба перасцерагаць Д. Сімановіча ад баздуннага вар'іравання старых, часта нават безгустовых паэтычных атрыбутаў і сітуацый. З крыўдай на аўтара сустракаем у яго вершах «ножны золоченые» дэджы, «зеленыя шарыкі яблук», што звисаюць на тых жа «ножках, как ниточки, слабых», хлапчука, які ішоў з дзяўчынкай і «вперые косичек не трогал», або вое такія ўзоры саладкава рамансавай, сусалінай паэзіі!

Старым кліном, вечным кліном улетает журавли. В падысках горных насклонил до земли.

На закате бледно-сером под берегами сизой гордые (!) пенсионеры — те, кому за шестьдесят. («Пенсионеры»).

Што ж шукае і што знаходзіць паэт у новым зборніку?

ПРАЦЫ, ЯКІЯ НЕ СТАРЭЮЦЬ

Нягледзячы на гэтае паэтычнае пакаленне, ужоваючы выраз, які ўжо рабіўся ўстойлівым: многія працы даследчыка сталі бібліяграфічнай рэдасцю. Што гэта значыць? Гэта значыць, што яны захаваліся ў невялічкіх калекцыях экзэмпляраў і недаступныя для шырокага кола чытачоў. Ім моцна карыстацца толькі асобныя даследчыкі. Між тым навуковая вартасць многіх работ і для нашага часу застаецца высокай. Іх значэнне можна нават узрадзіць, бо толькі цяпер навука атрымала сапраўдны ўмывы для развіцця.

Такой бібліяграфічнай рэдасцю да апошняга, часу была большасць прац пачынальніка беларускай філалагіі акадэміка Яфіма Фёдаравіча Карскага. Параўнальна наўдаўна (у 1955—56 гг.) былі перавыдадзены лінгвістычныя выпускі капітальнай працы вучонага «Беларусь». Цяпер выйшлі ў свет «Працы па беларускай і іншых славаўскіх мовах». Сюды ўвайшлі артыкулы, нататкі, якія друкаваліся ў розны час і ў розных выданнях невялічкім тыражом, іны раз за кошт аўтара. Захаваўся яны рэдка ў якой навуковай бібліятэцы. А цікавае па гэтых работ, па-трэба ў іх была вялікая, вельмі характэрная ў гэтых адноснах прызнанне Якуба Коласа, які атрымаўшы адзін з выпусаў «Беларусь», пісаў пра яго Яфіму Фёдаравічу як пра «цудоўную і надзвычай цікавую навуковую працу», «адзіную ў гэтым родзе», «самую поўную, самую змястоўную, непрадзятую». І дадаваў: «Чакаю з вялікай цікавасцю далейшую работу, якую Вы вельмі абяцалі

прислаць мне». Амаля яццэдзясят год жыцця аддаў Я. Ф. Карскі вывучэнню мовы, літаратуры, народнай творчасці, этнаграфіі беларусаў. Вучоны запісаў народныя песні, друкаваў помнікі беларускай мовы, руліва даследаваў нашу мову, яе гісторыю, яе гаворкі. Ён пераждзіў з вёскі ў вёску, з раёна ў раён, каб высветліць тэрыторыю паўперыя беларускай мовы, падзел гэтай мовы на дыялекты, іх межы. І рабіла ўсё гэта ў той час, калі, па словах Якуба Коласа, «беларуская мова, здавалася, і снвала толькі для таго, каб пацешыцца з яе, пасмяяцца».

Я. Ф. Карскага часам абывававаюць у тым, што ён не рабіў значных тэарэтычных абагульненняў, знаходзіўся ў палоннае фактаў. Але пры гэтым не ўлічваюць, што ў той перыяд патрэбны былі імёна факты, каб пры іх дапамоце можна было неаспрэчна даказаць: беларуская мова — паўнапраўны член сям'і славаўскіх моў, гэтая мова — не базданы збор рысаў розных моў, які імкнуліся давесці некаторыя шавіністы, а самастойная, бліжняя рускай і ўкраінскай мовы, якая мае свае асаблівасці, падаляецца на галіны, у якой ёсць адрасленая тэрыторыя паўперыя.

У зборніку ўвайшоў шэраг артыкулаў па гісторыі беларускай мовы, у якіх акадэмік Я. Ф. Карскі паказвае, што ўжо ў старажытнасці наша мова дасягнула досыць высокага ўзроўню развіцця. Вялікую ўвагу аддаваў даследчык вывучэнню беларускіх гаворак. Гэта знайшло адлюстраванне і ў «Працах па беларускай і іншых славаўскіх мовах» (гл., напрыклад, артыкулы «Да пытання аб граніцы беларускіх гаворак», «Чарвеньская гаворка», «Нататкі па беларускіх гаворках» і інш.). Цікавае да гаворак абумоўлена ў Яфіма Фёдаравіча тым вялі-

кім значэннем, якое надаваў ён народнай мове. Ён пісаў: «Народная мова ёсць корань і аснова мовы літаратурнай».

Вучоны добра ўсведамляў і метады, пры дапамозе якіх трэба вёсці даследаванне. Ён адзначаў: «Мова развіваецца разам з народам, змяняючыся ў сувязі з пераменамі ў жыцці самага народа».

У Я. Ф. Карскага варты павучыцца вялікім клопатам аб папярэдняй навуковай воль. «Пры пісанні сваёй кнігі («Беларусь»), — гаварыў Яфім Фёдаравіч, — я меў на ўвазе чытацкую розніцу лінгвістычнай падрыхтоўкі, у тым ліку і звычайнага чытача, які цікавіцца пытаннямі мовы...» Ён быў уважлівы да агульнага стану навукі. Амаля кожная работа, прысвечаная Беларусі, рэзюмавалася ці анатавалася Яфімам Фёдаравічам. У бібліяграфіі, змешчанай у юбілейным (да стагоддзя з дня нараджэння вучонага) выпуску «Прац Інстытута мовазнаўства імя Якуба Коласа АН БССР», зарэгістравана больш 1000 выступленняў Яфіма Фёдаравіча ў друку. Ён не пакідаў без увагі нават асобныя артыкулы, дасялаў у навуковыя ўстановы, далаткі папраўкі і да слоўнікаў, правяраў факты, якія выклікалі сумненне. Я. Ф. Карскі актыўна ўдзельнічаў у штодзённым жыцці.

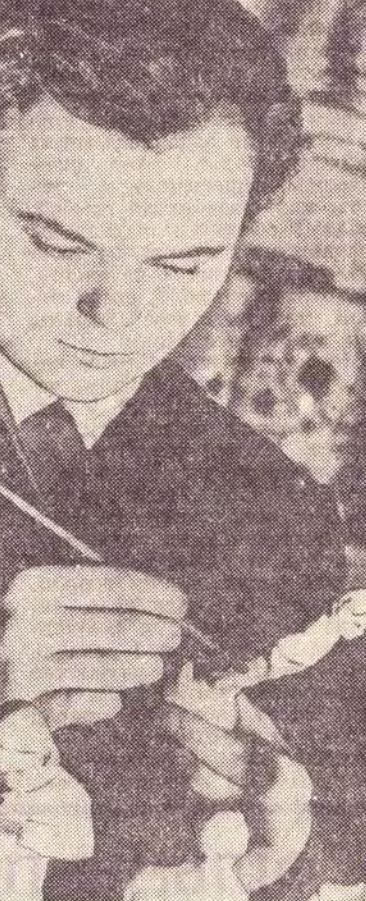
Я. Ф. Карскі думаў пра далейшае развіццё навукі аб беларускай мове. «Трэба зрэгістраваць», — пісаў ён, — тры багачы, якія мае беларуская мова». Яфім Фёдаравіч гаварыў пра неабходнасць складання гістарычнай слоўнік, слоўнік жывой беларускай мовы. Ён адзначаў: «Наштоўныя этнаграфічныя... і лінгвістычныя матэрыялы захоўвае ў сабе Беларускае Палессе. Час бы заняцца ўсебаковым яго даследаваннем». Беларускі мо-

вазнаўчы цяпер і працуюць над выкананнем гэтых задач. Ідзе зборанне матэрыялаў для гістарычнага і абласных слоўнікаў, на Палессе адправілася экспедыцыя, арганізаваная сумесна з Інстытутам славаўзнаўства АН СССР.

Амаля пастагоддзе працаваў Я. Ф. Карскі на ніве беларускай філалагіі. Быў час, калі вучонаму даводзілася ісці на ўступкі — тады замест адзінаправільнага тэрміна «беларуская мова» ён гаварыў пра «беларускую нарэчце», хэля разумее ненавуковае такога азначэння (гл. артыкул «Што такое старажытнае захаднерускае «нарэчце»?». Былі ў Я. Ф. Карскага і памылкі, — напрыклад, ён пісаў пра немагчымасць вёсці выкладанне на беларускай мове. Але ў эліным дзейнасці нашага выдатнага земляка карысная і надзвычай плёная. Дзякуючы ёй павялічваліся лік прыхільнікаў беларускай мовы, працы Карскага саадынічалі яе ўсеагульнаму прызнанню перакональна ў яго высокіх якасцях.

Неадрама Якуб Колас у лісце да Яфіма Фёдаравіча выказаў вялікую ўдзячнасць за тую вялікую працу, якой Яфім Фёдаравіч прысвяціў сваё жыццё: «Беларуская культура так цесна звязана з Вашым імем, што адно без другога нельга мысліць».

Але Яфім Фёдаравіч быў не толькі беларусазнаўцам, ён працаваў і ў галіне іншых славаўскіх моў, асабліва старажытнаўкраінскай, рускай, украінскай. Многія з гэтых работ таксама ўвайшлі ў зборнік прац. У кнізе, напрыклад, змешчаны артыкулы аб значэнні М. В. Ламаносава, А. С. Пучышка, М. В. Гоголя ў развіцці рускай літаратурнай мовы. «Для празаічнай мовы «Пугачоўскага бунту», «Па-



Камсамолцы Май Ліс у ліку першых на Мінскім фарфара Філіманавым заводзе прысвоілі званне ўдараўна камуністычнай працы. Мая апрацоўка мастацкай вырабы. Ад не майстэрства залежыць многае. Штрых, лішчэ штрых — і смешны зярок аяку, «загаварыў». Умелыя рукі ў Май!

Фота Л. ГІГЕВІЧА.

ЯК Я ПОЛЕМ ІДУ

Словы Янкі КУПАЛЫ

ДЛЯ ГОЛАСУ З ФАРТЭПІЯНА

Музыка М. ЧУРКІНА

Музыка М. ЧУРКІНА

Як я по-лем іду, гнецца колас ка мне,
З ім маркотнай душой ціха шэпты вяду,
Колас чую ўсё ў зачараваным сні, —
Колас гнецца ка мне, як я по-лем іду.

Як я лугам іду, траўка сцяпецца ў ног,
Абсыпае з сябе жыўчых росак ваду;
Кветкі жалюцца мне — поўны дзівных зямлог,
Траўка сцяпецца ў ног, як я лугам іду.

Як я лесам іду, звянка дукае сную,
Аглядаю святую дубоў грамаду;
Там, як дома, сабе з пушчай песні пю,
Звянка дукае сную, як я лесам іду.

5 ЧЭРВЕНЯ

Чытачы нашай газеты мелі магчымасць пазнаёміцца з рэцэнзіяй на кінакарціну студыі «Беларусьфільм» — «Дзень, калі спаўняецца трыццаць год» Рэжысэнт С. Палакоў ужо ў самой назве артыкула выказаў свае адносіны да фільма: «У палоне традыцыйнага».

Як жа сустраціў фільм шырокая колы глядачоў? Як ацаніла яго ўсёагульная прэса?

Перад намі некалькі рэцэнзій з розных катэгорій — рэспубліканскіх, абласных, гарадскіх, тэатрыяльных.

«Хто стане адмаўляць, што імяна ў нашай краіне вызначэнне шчасця павінна быць дэмаў, устаноўлена і існаваць як бясспрэчнае палажэнне» — так пачынаецца рэцэнзія Э. Эльбердава ў газеце «Кабардзіно-Балкарская правда» (г. Нальчык).

«Усё гэта так, — працягвае рэцэнзент, — Але спірачкі ўсё ж працягваюцца, дыспуты правадзяцца, анкетны грамадскі думкі распаўсюджваюцца».

Такой спірачкі, дыспутам, грамадскай анкетай лічыць Э. Эльбердава фільм «Дзень, калі спаўняецца трыццаць год» прад'яўляе рад істотных прэтэнзій да стваральнікаў карціны, перш за ўсё да выкарыстання галоўнай ролі Р. Ніфантавай. Рэжысэнт лічыць, што ў Святлана «вельмі навязчыная, Эдзілія вельмі рэзкімі эманентам настрою. Да таго ж яна вельмі многа разважае пра каханне, пра шчасце (праўда, гэты папярэды больш адраўсцены сцэнарыст)». На думку Э. Эльбердава, са строю кінапаваданна выпадае пралог. Разам з тым ён адзначае, што ў фільме «шмат моцных высокамастацкіх кадраў».

«Цялым, красамойным, які адзіны складаны герой, выглядае нахлесту вымудлена гуртка мадальных рабочых тэатральнага кабінета... Галоўнае ж — заканчвае рэцэнзент, — хоць «Дзень, калі спаўняецца трыццаць год» і не гаворыць апошняга слова ў спірэчцы, кінакарціна прымушае думаць, разважаць аб сваім поглядах, магчымасцях і даваць пераацэнку некаторым сваім перакананням. А гэта, бясспрэчна, заслуга фільма».

З аднаго Э. Эльбердава ўвогуле не разыходзіцца рэцэнзент газеты «Прызыў» (г. Уладзімір) А. Архангельскі. Змест карціны, піша ён, «наводзіць нас на роздум аб каханні, аб абавязку, аб адносінах паміж людзьмі, аб ішчэ ў жыццё». Выводжэнне гэтых праблем А. Архангельскі бачыць у драме канфліктаў галоўнай героіні фільма Святланы — спачатку з першым мужам, а потым з другім. «Вонава падпадае готых канфліктаў адзіна і тая ж, — сцвярджае рэцэнзент, — а сутнасць, калі разабрацца глыбей, розная. У абодвух выпадках мы сутыкаемся з правамі своеасоблівага агаізму і роўнасці».

А. Архангельскі ў сваёй рэцэнзіі так вызначае мараль, якую прапаведвае фільм: «Не, не ўсю любоў трэба аддаць толькі самым блізім, частку яе трэба прынесці ў дар іншым людзям, грамадству, чалавечеству. Толькі тады ты будзеш па-сапраўдному шчаслівым». Носкітамі гэтай маралі рэцэнзент лічыць вобразы Святланы (выканаўца, на яго думку, «рэзліва, з вялікім пацужчым паказвае перажыванні героіні, ёе ватані, жыццёлюбства, імкненне да шчасця, да вялікага кахання, да таго, каб аддаць свой талент, сваё разуменне прыгожасці іншым») і Захара, «для якога абавязак перад людзьмі азначае многае».

Толькі два вобразы — маці Святланы і яе першага мужа

Уладзіміра не задавальняюць рэцэнзента. Гэтыя недахопы, гаворыць ён, «зняжуюць якасць фільма. Але ў цэлым ён цікавы і важны не толькі сваёй праблематыкай, але і тым, што ўводзіць нас у свет вялікіх чалавечых пацужчых».

Нібы адказваючы на папярэды А. Архангельскага адносна неакрэсленасці вобраза Уладзіміра, рэцэнзент «Пензенской правды» (г. Пенза) С. Мартынаў піша: «Яго жыццёвае правіла — дабіць хутчэй дысертата, чым каханне. У ім гэтага мізэражна славалюбства ён ганьбіць, прынімае годнісны жонкі».

С. Мартынаў таксама лічыць фільм поспехам студыі, хоць і бачыць у ім сур'ёзныя пагрэшы: наўмыснасць некаторых сітуацый, у якіх сцэнарыст і рэжысёр ставяць асноўную тэму (эпізоды з ранішнім апараннем і калі Святлана разбурае Боркіна авімадэль), наўмысны адезд другога мужа.

«Зусім незразумела: навошта спатрэбілася аўтарам фільма паслаць у доўгатэрміновую камандзіроўку Захара?» — неадказвае С. Мартынаў.

Гэтае пытанне аддаецца зусім прэзюментам рэцэнзенту «Днепрпетровской правды» В. Малашу (г. Днепрапетровск). Ён лічыць адезд заканамерным, бо Святлана пабегла ўсёй істотай супраць прафесійнага мужа, а «Захар не падзяляе поглядаў жонкі. Для будучага шчасця людзей, для захавання міру, — піша В. Малаш, — ён гатовы аддаць жыццё, ахвяраваць асабістым шчасцем».

Днепрапетровскі рэцэнзент не бачыць ніякіх недахопаў у фільме. «За апошні час студыя «Беларусьфільм» — паведманне ён чытае, — падтрымлівае рад эмісіюнальных высаканасных твораў. Да іх адносіцца і рэжысёрскі фільм».

«Поглядаў гэты фільм», — пад такой рубрыкай змясціла водгук Арк. Сурэкага газета «Зара над Бугам» (Брэсцкая губерняліянае ўпраўленне). Аўтар сцвярджае: «На фоне шарых, звычайных фільмаў, якіх дамагасцяся да апошняга час на экраны вобласці, прыемнай свежасцю павявае ад новай карціны кінастудыі «Беларусьфільм».

А вось рэцэнзія з таго ж Брэста — з абласной газеты «Зара». Яе аўтар М. Індзікоў бярэ зусім процілеглую ацэнку фільму: «Галоўнае тое, што фільм пра нашага сучасніка атрымаўся пасрэдным. Даўно ўжо прайшлі часы, калі глядач быў «ўсеядны».

— Кожная работа павінна быць навава. Як ніколі.

Прыгадаўшы гэтыя словы героіні фільма, М. Індзікоў бярэ іх за крытэрыі пры ацэнцы мастацкіх вартасцей работы студыі. «Дзень, калі спаўняецца трыццаць год», — піша рэцэнзент, — на жаль, неглыба прызначана ваватарскім творам, створаным на прыпынку «як ніколі».

М. Індзікоў папракае стваральнікаў фільма ў запачытаных прыёмаў з такіх кінастужак, як «Ляліц журбаўлі», «Чыстае неба». «Стваральніца ўражанне, нібыта аўтары фільма да работы над ім абмежавалі сябе пэўнай схемай і паддавалі пад яе індывідуальнасць акцёраў. Інакш цяжка ўдумаваць, чаму муж Святланы

ны (артыст Ю. Шумакоў), апаванава думкай «дабіць дысертата», толькі адмоўны, як кажучы, «традыцыйны звышдзень», а лётчык-вадарэальнік Захар (арт. М. Лебедзеў) толькі «стаўляе, чаму астатнія акцёры звядзены да ступені статыста?».

«Калі святкуе сваю ўрачыстасць штамп», Артыкулам пад такою назвай адзначыла выхад фільма на экраны Комі АССР газета «Красное Знамя» (г. Сыктывкар). Аўтар В. Міронаў піша:

«Беларускія кінематаграфісты не вельмі часта пешаць нас сур'ёзнымі, змястоўнымі карцінкамі. Некалькі год назад з'явіліся выдатны фільм «Чырвоныя лётцы» на матэрыялах вэральнага барабана заходнебеларускіх патрыётаў у часы пэрсудчыны. Але гэта была радкая ўаца. Сумую вядомасць набыў фільм Мінскай студыі «Вясенні навалнішчы»; тут бушавалі «каравыя страці» ў сямейных акарыумах». Рэцэнзент гаворыць пра расчараванне, якое ў яго напаткала пры знаёмстве з апошнім фільмам студыі. Разам з тым, піша В. Міронаў, адчуваецца крыўда: «Сустрачы з сапраўдным мастацтвам так і не адбылося, а тысячы людзей адорылі гэты эрацэ. У тым-та і складанасць выхавання густу, што нявольніцы глядач не заўсёды можа адразу прыраўняць да натхнення, асабліва, калі тэма фільма адна на сабе занадта чужыя струны сэрца гледача».

В. Міронава не задавальняе крайняя элементарнасць трактоўкі вобразаў і маральных «выкладак». Ён абвінавачвае стваральнікаў фільма ў паручэннях жыццёвай логікі характэрнаў персанажаў. Што магло збіліць Святлану з нонай і эгаістам Уладзімірам? — пытае В. Міронаў. — Чаму стваральнікі фільма замест сапраўднага даследавання чалавечых узаемаадносін уживаюць «бясспрытныя чысты» хады, накіштаў тры, як лётка ўваходзіць у пачуццёвае хар у засмучэння пачуццёва «катэной» жыццё Святланы? Рэцэнзента не задавальняе лёгкасць, з якой Захар забавівае душу маленькага Боркі (тут В. Міронаў, як і С. Палакоў на старонках «Літаратуры і мастацтва», прыгадае аналагічную сітуацыю ў фільме «Сярожа», дзе яна вырашана непаўнаўна больш складана і нават бліскава). Даніаю штампавым лётчым В. Міронаў і наўмысна ўскладняе ўзаемаадносіны паміж Святланай і Захарам палая вяселля, і кадры настаячы самалёты, які палатуе Захар, і шмат што іншае. Рэцэнзент са спачуваннем гаворыць

аб намаганнях артыстаў Р. Ніфантавай і М. Лебедзева, якія імкнуцца некай апраўдаць неакаячнасці сцэнарыя. «Але, на жаль», — піша В. Міронаў, — вяртаючы ўвесь фільм у задача, неспаспальна нават для Ніфантавай».

За схематызм, адсутнасць жыццёвай логікі, штампавы прапрак аўтараў фільма і рэцэнзент газеты «Ульяновская правда» (г. Ульянаўск) С. Юр'еў. Ён лічыць гэты твор адным з сур'ёзных сямейна-бытавых, якія адраўсваюцца толькі тым, што ў адным «яна» перадавае, а ў другім — ён. У «Дні» перадавае «яна», — піша С. Юр'еў. Але вось з'яўляецца другі «ён» — Захар. «Святлана, па сутнасці, — заўважае рэцэнзент, — стала на дункт гледжання свайго першага мужа. Яна, як і ён, хоча замкнуць сваё шчасце ў чатырох сценах маленькага свету сваёй кватэры...» Рэцэнзент лічыць псіхалагічна неспраўдай маральнае дараджэнне героіні. Неапраўдана таксама і тое, што Захар «чалавек, які паспраўдому хавае» пакідае жонку ў цяжкім узражэнні. А потым вяртаецца... Чаму? «Няўжо цяпер Святлана не будзе больш перажываць за кожны палёт Захара, не будзе націма не спаць, чакаючы яго вяртання з аэрадрома? Можна, у яе мужнасці прыбыліся? Мацнейшай яна стала? — пытаецца С. Юр'еў. — І сам адказвае: — Невядома. Гэта ўжо не турбуе аўтараў, гэтага сумбурнага фільма, фільма, у якім няма ні акрэсленасці задумкі, ні адказу на падастаўленыя ў ім жа пытанні».

«У любой кіне, у любым кінафільме», — піша рэцэнзент газеты «Вечерний Новосибирск» Э. Фанякова, — для нас важны погляд мастака на свет, лад яго думак, выяўлены ў вобразе... Але фільм, пра які ідзе гаворка, чамусьці прычыны гэтым элементарным законам мастацтва, хача яго і стваралі людзі, не пазбаўлены здольнасцямі».

Пераказаўшы з прыкметнай долай іроніі змест кінакарціны, Э. Фанякова сцвярджае: «Фільм не аздоблены ні адной яскравай думкай, ніводнай ідэяй. Пра яго інакш і не разкажаш — там сапраўды акрам-фабулісты, ка яны: ні людзей, ні роздуму мастака над іх жыццём. Хоць толькі карыкатурна мараль: любі мужа і вытворчасць у аднолькавай ступені».

Рэцэнзент прад'яўляе сур'ёзныя прэтэнзіі да характэрнаў галоўных персанажаў. «Сцвярджаецца, напрыклад, што Святлана — добры мастак, які кыве пошукамі. А чаму, запытаем? З кінакарціны ж мы не даве-

БАЦЬКА ПОЛЬСКАЙ ПРОЗЫ

ДА 150-ГОДДЗЯ З ДНЯ НАРАДЖЭННЯ Ю. І. КРАШЭўСКАГА

Польскай Народнай Рэспубліцы. Побач з гэтым яго разнастайная творчасць, за службувае самай пільнай увагі з боку беларускай чытача. Справа ў тым, што Крашэўскі правёў на беларускай зямлі частку сваёй дзіцячых і юнацкіх год. Назіранні гэтага часу затым былі выкарыстаны ў мастацкіх творах, дзе пісьменнік стварыў «каларыйныя вобразы беларускіх сялян. Крашэўскі з цікавасцю сачыў за развіццём маладой беларускай літаратуры, заахочваў Я. Чачоту і В. Дуліна-Маршчэвіна пісаць на іх роднай мове. Так, у адным са сваіх пісэм да віленскага кніга-выдаўцы А. Заваласкага польскі пісьменнік рэкамэндуе яму зацікавіцца беларускімі песьнямі Я. Чачоты. 11 жніўня 1847 года Крашэўскі напісаў прачулы верш «На смерць Чачоты», дзе сцвярджаецца, што справа беларускага песьняра не загіне, што «зерне яго працы вернецца ў час багатага жыцця». А вось што гаворыць у пісьме да Крашэўскага зборальнік беларускага фальклору Р. Зянкевіч: «Дзякую ад усяго сэрца за памяць або мне і разбор «Песенкі піскага народа» ў пісьме да рэдакцыі «Варшаўскай газеты». Варта таксама напамінуць, што 20 красавіка 1861 года пісьменнік-рэаліст, з'яўляючыся рэдактарам «Польскай газеты», змясціў там

вядомае пісьмо Дуліна-Маршчэвіна, накіраванае супраць ворагаў беларускай літаратуры. І ўрэшце не гэта абмяноў той факт, што ў 1869 годзе калі адзначалася галавіна Люблінскай уніі, Крашэўскі становаў выказаўся за тое, каб усім народам, якія раней уваходзілі ў склад Рэчы Паспалітай, у тым ліку і беларускаму, прадставіць права на самавызначэнне. Так пісьменнік, сплываючы сваёй дугой зямлі, якая ўзгадвала яго...

Бацькам Ю. І. Крашэўскага належаў невялікі маёнтак Доўгае каля Пружана на Брэстчыне. У сувязі з нашым французаў яны часова пераехалі ў Варшаву. У гэтым горадзе 28 ліпеня 1812 года, калі Крашэўскі нарадзіўся сын, які затым стаў гонарам польскага народа. Летнія месяцы будучы пісьменнік часцей за ўсё праводзіў у Доўгім. Там ён гуляў з дзецьмі прыгонных, прыгладзе да жыцця беларускае сялянства. У 15 год Ю. І. Крашэўскі паступіў у Сяіслаўскую гімназію, дзе сістэматызаваў набываць дома веды па літаратуры, вывучаў рускую мову. З 1829 года ён стаў студэнтам Віленскага ўніверсітэта. На кватэры будучага пісьменніка збіралася радыкальная настроеная моладзь, якая затым прыкнікла да паўстання 1830 года. За ўдзел у нацыянальна-вызваленчым руху царскія ўлады прыгаварылі Крашэўскага да пакарэння смерцю. Краўным і сабрам юнака ўдалося змяжыць гэты прыгавор. У 1832 годзе Крашэўскі, надломлены і разгублены, вярнуўся ў Доўгае і заняўся банькоўскай гаспадаркай. Закончыўшы прэзвіцыйныя справы, малады аўтар замыкаўся ў кабінэце і пісаў унёска рамантычных верш, дзе горка іранізаваў над навакольным рэалізмам.

Крашэўскі ніколі не быў пестуном лесу. Палітычныя падзеі, змаганне за кавалек хлеба прымушалі яго часта мяняць месца жытства. Тое ён арандаваў маёнтак у Валыні і рэдагуе адтуль славетны віленскі часопіс «Атэнеум», то служыў у Жытоміры, то займаецца журналісцкімі справамі ў Варшаве. Але дзе ён быў і што ён рабіў пісьменнік, ён заўсёды памятаў пра Беларусь, прысвечваю ёй свае творы. Сярод іх — артыкулы «Пісок і Пішчына», «Пружаны», якія былі змяшчаны ў «Пetersбургском ежельнике» ў 1837—38 гг., а таксама «Спаміны пра Палесце, Валыні і Літву», раманы «На Палесці» і «Кароль у Нясвіжы». У 40-я гады мінулага стагоддзя Крашэўскі неаднаразова наведваў Беларусь — ці то каб сустрэцца ў Жытоміры са сваім сябрам, пісьменнікам Пляшым Яноўскім (Джонам Аф Дыкклэмам), ці то каб прыняць удзел у выданні «Альманаху друскеніцкіх вод», якая выхадзіла ў Гродна ў 1844—45 гг.

Сярод мастацкіх твораў Крашэўскага найбольшую цікавасць маюць раманы і апавесці з сялянскага жыцця. У іх інакш-тэматычным плане яны вельмі блізкія да твораў Дуліна-Маршчэвіна. Абодва пісьменнікі страсна даказвалі, што і прыгонныя сяляне з'яўляюцца людзьмі, могуць ачуваць думкі і таму маюць законныя права на шчасце. Як Крашэўскі, так і Дуліна-Маршчэвін, зыходзілі ў тым, што становішча народных мас трэба абмяняць. Але абодва яны ў якасці сродку прапануюць не класавую барацьбу, не ліквіднаў буйнага землеўладання, а маральнае ўдасканаленне, апеляючы да сумлення вышэйшых слаўб грамадства, заклікаючы пашыраць асвету. Іншая справа, што Крашэўскі-мастак часта браў верх над Крашэўскім-маралістам. І тады яго творы пачыналі гучаць як гнёныя абвінавачванні супраць усяй прыгонніцкай сістэмы. Да такіх твораў належаць «Аповесці пра Саўку», «Гісторыя калка ў плоне», дзе аўтар уяўляе адзін этнаграфічны апісальніцтва і гольд і дэкарацыйнасці да рэалістычнага адраснавання рэалісцізму, да мастацкіх абавязанняў.

Крашэўскі не стаў рэвалюцыянерам. Але ў адначасны канфлікце паміж масткам і вёскай яго сімпатыі былі на баку апошніх. Больш таго, пісьменнік лічыў, што ў абароне сваёй калчавач годнасці сялян мае права на пратэст, супраціўленне. Так, герой палескай былі «Ульяна» Аксён Ганчар, даведваючыся, што паніч Талэвуш Мразачынскі спакуюў яго жонку, падлававае панскі двор. У сваім горы Ганчар не адзінокі: з усяй вёскай смочуць

сокі двор, царква ды карчма. «Селянін, — піша Крашэўскі, — павінен іх падтрымліваць сваёй працай: арабляць ці плаціць за апеку пана, за спадзяванне пана, за супакойны арандаваны: усе тое жыццё за яго кошт...»

Польскае буржуазнае літаратурна-навуковае паказваецца ізаляваны хістані. Крашэўскага. Так, яго шліх ад рамантычнай сальдажасці да паўнакротнага рэалізму, ад ружовага радыкалізму да дэмакратызму, ад веры ў «ацымічальную» сілу рэлігіі да стыхійнага атэізму (перад смерцю Крашэўскі адмовіўся ад споведзі) быў не прамым і не лёгкай. І ўсё ж у складанай тагачаснай барацьбе выдатны раманіст пераважна быў згодны з сіламі прагрэсу. Яго ядро дзейнасці змагалася з кансерватыўнаю шматых («Марытары», з крывадушасцю пачуццёвай маралі («Хіта за вёскай»). Калі пачалося паўстанне 1863 года, Крашэўскі выказаў сваё салідарнасць з нацыянальна-вызваленчым рухам і таму пасля паражэння паўстання вымушаны быў эміграваць у Дрэздэн.

З 1864 года пачынаецца новы этап у творчасці Крашэўскага. Пасля заахочвання з боку беларуса Браніслава Залескага пісьменнік прыступае да стварэння мнагатамнага цыкла гістарычных раманаў. Гэтая нацыянальная эпопея польскага народа адкрываецца па шырока вядомым раманах «Старое паданне», у аснову якога пакладзены фальклорныя матывы. Вядома, не ўсё раўназначна ў гістарычным цыкле Крашэўскага. У некаторых творах ізаляваныя мінулыя бачыць славы спешы. Гэта прызнаваў і сам аўтар. Ён падкрэсліў, што перш за ўсё хоча выбіць з рук польскай чытача французскі раман і таму займаецца не стварэннем шэдэўраў, а «вышчакі чорнага хлеба». Цікава адзначыць, што некаторыя раманы Крашэўскага ўпершыню друкаваліся ў Беларусі. Так, у мінскім выдавецтве Савіцкай у 1881 годзе ўбачыў свет двухтомнік «Два багі, дзве дарогі».

Міжнародная рэакцыя не пакінула ў спокай выдатнага празаіка нават у эміграцыі. У 1883 годзе нямецкія ўлады абвінавачвалі яго ў шпіянажы на карысць Францыі. Сямімесяцовае пісьменнік не без умяшання самаго Мінскага бачыў славы спешы. Гэта прызнаваў і сам аўтар. Ён падкрэсліў, што перш за ўсё хоча выбіць з рук польскай чытача французскі раман і таму займаецца не стварэннем шэдэўраў, а «вышчакі чорнага хлеба». Цікава адзначыць, што некаторыя раманы Крашэўскага ўпершыню друкаваліся ў Беларусі. Так, у мінскім выдавецтве Савіцкай у 1881 годзе ўбачыў свет двухтомнік «Два багі, дзве дарогі».

У заключэнне трэба дадаць, што творчасць польскага раманіста добра вядома савецкім чытачам. 12-томны збор твораў Крашэўскага выйшаў на рускай мове яшчэ да рэвалюцыі. Лепшая яго раманы і апавесці пераводзіліся ў пасляваенны час. Творы Крашэўскага перакладзілі і на беларускую мову. Так, Янка Купала пераклаў яго верш «Дад і баба». Як нам удалося ўстанавіць, Крашэўскаму належыць і верш «Ші ты знаеш старонку», які змяшчаў у 4-том папярэдняга выдання твораў Купалы з падзагалоўкам «Пераклад з польскага». Арыгінал гэтага верша ёсць у зборніку 1838 года і мае загалавак «Да ххх».

Як паведаваў польскі друк, у сувязі са 150-годдзем з дня нараджэння Крашэўскага ў нашай краіне, на Валыні, арганізуюцца мемарыяльны музеі пісьменніка. І гэта будзе заслужаная даніна паўнаўна істотнаму працаўніку, які ўсё жыццё марыў аб аднасі славынскіх народаў.

А. МАЛЬДЗІС.

Творчая справаздача

У Віцебску перад глядачамі абласнога цэнтру з творчай справаздачай выступілі самадзейныя артысты Браслаўскага народнага тэатра. Гасці паказалі сваю апошнюю работу — п'есу Л. Шарэградскага «Весенне страданні».

14 гадоў існуе драматычныя лектэры. За гэты час ён паставіў звыш 120 мнагакатных і аднаактвых п'ес.

Браслаўскія артысты часта выступаюць перад працаўніцамі вёскі. Сваё майстэрства яны паказвалі глядачам Літвы і Латвіі.

ФІЛЬМЫ ПРА ФЛОТ

На экраны рэспублікі шырока паказваюцца кінафільмы, прысвечаныя героізму флоту нашай Радзімы.

Жыхары Віцебска ў гэтыя дні глядзяць кінакарціны «Балтыйскі слава», «За тых, хто ў моры», «Патрыя» «Арпа», «Надзвычайнае здарэнне».

Прапаўнакам вёска Магілёўшчыны дамагасцяся «Адмірал Ушакоў», «Караблі штурмуюць бастыёны».

У Мінскай, Гомельскай і Гродзенскай вобласцях поспехам у

гледачоў карыстаюцца «Крысеер «Вараг», «Адмірал Нахімаў», «У мірных дні», «Марскі палыўнік», «Камандзір карабля», «Звальненне на бераг».

На экраны рэспублікі дамагасцяся таксама хранінальна-дакументальны і навукова-папулярныя кінакарціны: «Марамі сюды», «Караблі ўзнікаюць», «Балтыйскія дарогі кілічцы», «Расказы мора», «Звычайная Арытына», «Малае зямля».



Нямала яркіх, хваляючых старонак у летапісе ратных подзвігаў вялікага рускага народа. Яны разказваюць аб абмежаванай адданасці рускага салдата радзіме, аб яго мужнасці і стойкасці, вайсковым майстэрстве і доблесті. Выдатнае месца ў гісторыі барабцоў нашага народа супраць ішчэзненых захаднікаў займае Барадзінінскі бітва 3 гады Аччыннай вайны 1812 года.

У гісторыі гэтай вайны зафіксавана шмат падзей, якія адбываліся на тэрыторыі цяперашняй Беларусі. Умо тут напалеонаўская армія адчула сілу і магутнасць рускай зброі. Вялікая бітва адбылася налі Каралі. Тут казкі Платова разграмілі авангард 60-тысячнага корпуса маршала Даву, які складаўся з трох кавалерыйскіх палкоў. Значныя баі адбываліся і ў іншых раёнах. На захопленай ворагам тэрыторыі ствараліся партызанскія атрады, якія грамілі акупантаў. Вялікая армія забавінуа разставала па меры руху яе на ўсход. Ужо ў вёсцы Віцебска яна налічвала 229 тысяч салдат, да Смаленска дабралася толькі 185 тысяч.

Вялікі баі з французскімі войскамі адбываліся ў раёне Кобрына і ў Гарадзечна. У стогодны юбілей Барадзінінскага бою ў цэнтры Кобрына быў пастаўлены помнік у гонар перамогі рускіх над войскамі Напалеона.

У Кобрінскім ваенна-гістарычным музеі ім Сувораву дзе залы займаюць экспазіцыі, якія разказваюць аб падзеях Аччыннай вайны 1812 года. У гэты дні музей наведвае шмат экскурсантаў.

Фотакарэспандэнт В. Герман (фотакроніка БЕЛТА) сфатаграфавалі дом у Кобріне, у якім размяшчаецца ваенна-гістарычны музей ім Сувораву, і супрацоўніка музея А. Мартынава, які расказавае наведвальнікам — наведваючым са Случаўскага раёна Мінскай вобласці аб Аччыннай вайне 1812 года.



Галоўны рэдактар Н. Е. ПАШКЕВІЧ.
Рэдакцыйная калегія: З. І. АЗГРУ, А. І. БУТАКОЎ, К. Л. ГУБАРОВІЧ, В. Ул. ІВАШЫН, А. Н. МАРЦІНОВІЧ (адказны сакратар), П. Ф. ПРЫХОДЗЬКА, Р. К. САБАЛЕНКА (намеснік галоўнага рэдактара), М. Г. ТКАЧОЎ, І. З. ШАРАХОЎСКІ, І. Б. ШАЦІЛА, Р. Р. ШЫРМА.